



Številka: 5611-1/2019/4
Ljubljana, 28. januarja 2019
EVA 2019-1811-0002
GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE Gp.gs@gov.si
ZADEVA: Zakon o ratifikaciji Partnerskega sporazuma o odnosih in sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Novo Zelandijo na drugi strani – predlog za obravnavo
1. Predlog sklepov vlade:
Na podlagi četrtega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 - uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 - ZKZaš) in drugega odstavka 2. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 - uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14 in 55/17) je Vlada Republike Slovenije na ... seji dne ... sprejela naslednji
SKLEP
Vlada Republike Slovenije je določila besedilo Predloga zakona o ratifikaciji Partnerskega sporazuma o odnosih in sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Novo Zelandijo na drugi strani, sklenjenega v Bruslju 5. oktobra 2016, in ga predloži Državnemu zboru Republike Slovenije.
Sklep prejmejo:
<ul style="list-style-type: none">– Ministrstvo za zunanje zadeve,– Ministrstvo za finance,– Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti,– Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo,– Ministrstvo za infrastrukturo,– Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport,– Ministrstvo za javno upravo,– Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano,– Ministrstvo za kulturo,– Ministrstvo za notranje zadeve,– Ministrstvo za obrambo,– Ministrstvo za okolje in prostor,– Ministrstvo za pravosodje,– Ministrstvo za zdravje.
Priloga:
- predlog zakona z obrazložitvijo
2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:
/
3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:
– David Brozina, generalni direktor Direktorata za zadeve EU na Ministrstvu za zunanje

zadeve.		
3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:		
/		
4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:		
<ul style="list-style-type: none"> - dr. Miroslav Cerar, minister za zunanje zadeve, - mag. Dobran Božič, državni sekretar na Ministrstvu za zunanje zadeve, - Simona Leskovar, državna sekretarka na Ministrstvu za zunanje zadeve, - Matej Marn, politični direktor/generalni direktor Direktorata za skupno zunanjo in varnostno politiko na Ministrstvu za zunanje zadeve, - David Brozina, generalni direktor Direktorata za zadeve Evropske unije na Ministrstvu za zunanje zadeve, - mag. Minca Benedejčič, vodja Sektorja za Afriko, Bližnji Vzhod, Azijo in Oceanijo na Ministrstvu za zunanje zadeve. 		
5. Kratek povzetek gradiva:		
<p>Sporazum bo omogočil učinkovitejše dvostransko sodelovanje med EU in njenimi državami članicami ter Novo Zelandijo z okrepitevijo političnega dialoga in izboljšanjem sodelovanja v gospodarskih in trgovinskih zadevah ter na številnih drugih področjih skupnega interesa. Pomembno bo prispeval k izboljšanju partnerstva med EU in Novo Zelandijo, ki temelji na skupnih vrednotah in načelih, kot so spoštovanje demokratičnih načel, človekovih pravic in temeljnih svoboščin, pravne države ter mednarodnega miru in varnosti.</p>		
6. Presoja posledic za:		
a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> - nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja - razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna - razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij 	NE
7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:		
(Samo če izberete DA pod točko 6.a.)		

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
SKUPAJ				

7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:

Za izpolnitev sporazuma ni potrebno zagotoviti finančnih sredstev v proračunu Republike Slovenije.

8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

NE

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: NE
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,
- niso bili upoštevani.

Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.

9. Predstavitev sodelovanja javnosti:

Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:

NE

Sodelovanje javnosti ni potrebno, saj je bil sporazum že sklenjen.

10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:

DA

11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:

NE

dr. Miroslav Cerar
MINISTER

ZAKON O RATIFIKACIJI
PARTNERSKEGA SPORAZUMA O ODNOSIH IN SODELOVANJU MED
EVROPSKO UNIJO IN NJENIMI DRŽAVAMI ČLANICAMI NA ENI STRANI
TER NOVO ZELANDIJO NA DRUGI STRANI

1. člen

Ratificira se Partnerski sporazum o odnosih in sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Novo Zelandijo na drugi strani, sklenjen v Bruslju 5. oktobra 2016.

2. člen

Besedilo sporazuma v slovenskem jeziku je objavljeno v Uradnem listu Evropske unije UL L št. 321 z dne 29. 11. 2016, str. 3 ([št. L 321 z dne 29. 11. 2016, str. 3](#)).¹

3. člen

Za izvajanje sporazuma skrbi Vlada Republike Slovenije.

4. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

¹ Overjena kopija besedila sporazuma v njegovih verodostojnih jezikih je na vpogled tudi v Ministrstvu za zunanje zadeve.

OBRAZLOŽITEV

Partnerski sporazum o odnosih in sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Novo Zelandijo na drugi strani je bil sklenjen 5. oktobra 2016 v Bruslju (v nadaljevanju: sporazum).

Pogajanja so se začela julija 2012 in uspešno zaključila 30. julija 2014.

Sporazum bo omogočil učinkovitejše dvostransko sodelovanje med EU in njenimi državami članicami ter Novo Zelandijo z okrepitevijo političnega dialoga in izboljšanjem sodelovanja v gospodarskih in trgovinskih zadevah ter na številnih drugih področjih skupnega interesa.

Sporazum bo pomembno prispeval k izboljšanju partnerstva med EU in Novo Zelandijo, ki temelji na skupnih vrednotah in načelih, kot so spoštovanje demokratičnih načel, človekovih pravic in temeljnih svoboščin, pravne države ter mednarodnega miru in varnosti.

V sporazum so vključene ustaljene politične določbe EU o človekovih pravicah, Mednarodnem kazenskem sodišču, orožju za množično uničevanje, osebni in lahki orožju ter boju proti terorizmu. Zajema tudi sodelovanje v gospodarskih in trgovinskih zadevah ter dialog o področjih, povezanih z drugimi sektorskim vprašanji. Poleg tega sporazum vključuje sodelovanje na številnih področjih kot so zdravstvo, okolje, podnebne spremembe, energetika, izobraževanje, kultura, trg delovne sile, obvladovanje nesreč, pomorske zadeve in ribištvo, promet, pravno sodelovanje, boj proti pranju denarja in financiranju terorizma ter organiziranemu kriminalu in korupciji.

Sporazum vsebuje zavezujoče politične določbe na podlagi skupnih vrednot pogodbenic. Te določbe so skladne s standardnimi klavzulami v podobnih sporazumih in se v glavnem nanašajo na zgoraj naštetá področja.

Sporazum bo vzpostavil skladen pravno zavezujoč okvir za odnose med EU in Novo Zelandijo. Začasno se delno uporablja od 12. januarja 2017.

Na podlagi člena 53 sporazuma se ustanovi Skupni odbor. Njegova glavna naloga je olajševanje in pospešitev izvajanja splošnih ciljev sporazuma ter ohranjanje splošne skladnosti v odnosih med EU in Novo Zelandijo; izmenjuje mnenja in daje predloge o vprašanih skupnega interesa; si prizadeva za reševanje sporov, do katerih bi lahko prišlo na področjih, ki jih zajema sporazum.

Skupni odbor po potrebi pripravlja priporočila in sprejema sklepa za upoštevanje posebnih vidikov sporazuma. Skupni odbor deluje s soglasjem in se sestaja na ravni visokih uradnikov. Sprejme svoj poslovnik in lahko ustanavlja pododbore ter delovne skupine za obravnavo določenih vprašanj.

Sporazum začne veljati trideseti dan po datumu, ko se pogodbenici med seboj uradno obvestita, da so končani pravni postopki, potrebni v ta namen. Ne glede na to, lahko Nova Zelandija in Unija do začetka veljavnosti sporazuma začasno uporabljata njegove določbe, ki jih določita skupaj. Taka začasna uporaba se začne na trideseti dan po datumu, ko sta se Nova Zelandija in Unija medsebojno uradno obvestili, da so končani notranji postopki, potrebni za tako začasno uporabo.

Sporazum velja za nedoločen čas. Katera koli od pogodbenic lahko v pisni obliki uradno obvesti drugo pogodbenico o svojem namenu, da bo odpovedala sporazum. Odpoved začne veljati šest mesecev po uradnem obvestilu.

Sporazum velja za teritorialno področje EU in teritorialno področje Nove Zelandije, vendar ne vključuje Tokelau.

Sporazum v skladu s četrtem odstavkom 75. člena Zakona o zunanjih zadevah ratificira Državni zbor Republike Slovenije.

Sklenitev sporazuma ne zahteva izdaje novih ali spremembe veljavnih predpisov.

Sporazum je del pravnega reda EU.

Za izvajanje sporazuma skrbi Vlada Republike Slovenije.

Za izpolnitev sporazuma ni potrebno zagotoviti finančnih sredstev v proračunu Republike Slovenije.